

# Serie S6



Clapet de non-retour à brides  
*Klappen-Rückschlagventil mit Flansch*

DOWNLOAD  
DATASHEET



**b**-Smart, Be-Brandoni



[www.brandonivalves.it](http://www.brandonivalves.it)

**brandoni**  
VALVES

## Clapet de non-retour à brides / Klappen-Rückschlagventil mit Flansch

Les vannes de la série S6 sont des clapets de non-retour à brides avec corps en fonte grise, qui ont été réalisés conformément aux réglementations relatives au produit et selon le système de gestion de la qualité EN ISO 9001.

Elles sont adaptées pour le chauffage et la climatisation (HVAC), le traitement et la distribution de l'eau, les applications agricoles et industrielles.

(L'article doit dans tous les cas être choisi correctement en fonction de l'application)

**Elles sont adaptées : pour l'installation en position horizontale. Faibles pertes de charge.**

**Elles ne sont pas adaptées : pour la vapeur et le gaz.**

Die Ventile Serie S6 sind Klappen-Rückschlagventile mit Flansch und Gehäuse aus Graugusseisen, die in Übereinstimmung mit den einschlägigen Produktvorschriften und dem Qualitätsmanagementsystem EN ISO 9001 hergestellt werden.

Geeignet für Heiz- und Klimaanlage (HVAC), Wasseraufbereitung und versorgung sowie landwirtschaftliche Anwendungen, für Industrie.

(wobei je nach spezifischer Anwendung der jeweils passende Artikel auszuwählen ist)

**Geeignet für: horizontale Installation. Geringe Druckverluste.**

**Nicht geeignet für: Dampf und Gas.**

## Certifications / Zertifizierungen



### Normes de construction et d'essai (équivalentes) :

Ecartement : EN558-1 ISO 5752

Brides : EN 1092 ISO 7005

Marquage : EN19

Essai : testées à 100% EN 12266

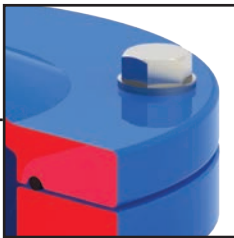
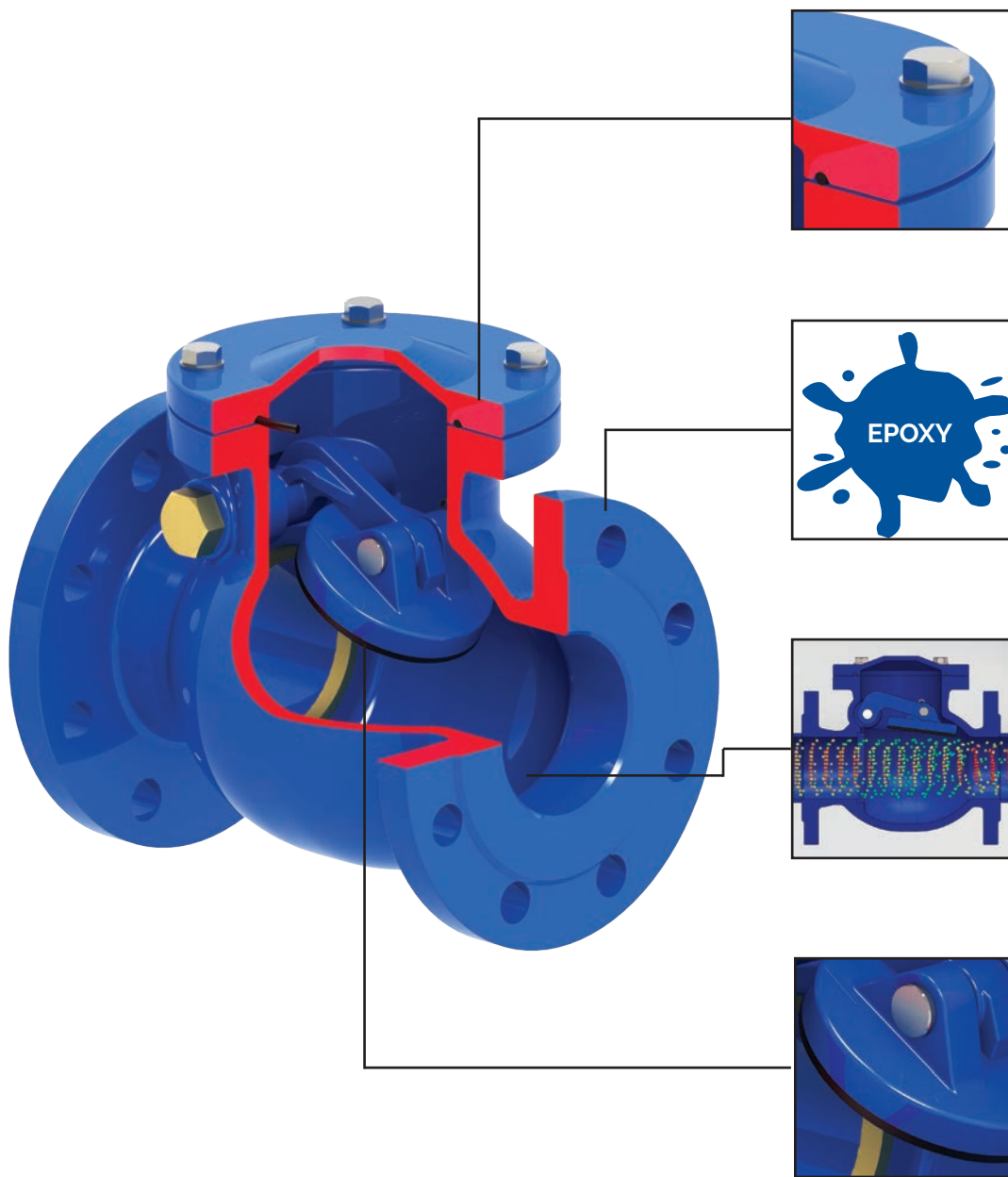
### Bau- und Abnahmenormen (äquivalent):

Baulänge: EN558-1 ISO 5752

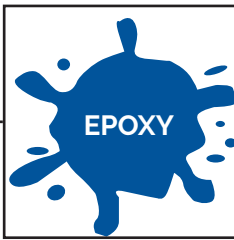
Flansch: EN 1092 ISO 7005

Kennzeichnung: EN19

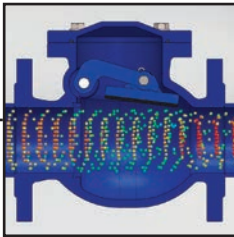
Abnahme: zu 100% getestet EN 12266



Inspection facile. Le couvercle permet un entretien facile.  
*Kontrollierbar. Der Deckel ermöglicht eine einfache Wartung.*



Peinture interne et externe avec revêtement époxy.  
*Innen- und Außenbeschichtung aus Epoxylack.*



Passage intégral pour faibles pertes de charge.  
*Voller Durchgang bei niedrigen Druckverlusten.*



Élément d'étanchéité en caoutchouc vulcanisé sur le disque.  
*Auf die Scheibe vulkanisierte Gummidichtung.*

## Clapet de non-retour à brides / Klappen-Rückschlagventil mit Flansch

### EN GJL 250

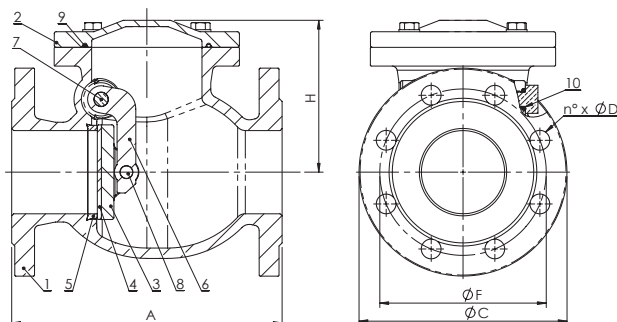


#### S6.000

Corps : fonte grise  
 Obturateur: fonte grise  
 Joint d'étanchéité : EPDM  
 Temp: de -10 à +100°C

Gehäuse: Grauguss  
 Klappe: Grauguss  
 Dichtung: EPDM  
 Temp: -10 +100°C

S6 DN40 - 300



### Dimensions (mm) / Maße (mm)

DN		40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
A	EN 558-1/ 48	180	200	240	260	300	350	400	500	600	700
H		110	130	140	150	160	180	210	250	310	340
Brides Flansch	EN1092	PN 16	PN 16	PN 16	PN 16	PN 16	PN 16	PN 16	PN 16	PN 16	PN 16
C		150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
F		110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
n x D		4 x 19	4 x 19	4 x 19	8 x 19	8 x 19	8 x 19	8 x 22	12 x 24	12 x 28	12 x 28

### Poids (kg) / Gewicht (kg)

kg		9,5	12	16	20	27	42	58	93	155	221
----	--	-----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----

## Matières / Materialien

	Composant - Bauteil	Matière - Material
1	Corps - Gehäuse	Fonte grise - Grauguss EN GJL 250 EN 1561
2	Chapeau - Hut	Fonte grise - Grauguss EN GJL 250 EN 1561
3	Obturateur - Klappe	Fonte grise - Grauguss EN GJL 250 EN 1561
4	Joint d'étanchéité - Dichtung	EPDM
5	Bague - Ring	Laiton - Messing CuZn40Pb2
6	Bras - Arm	Fonte grise - Grauguss EN GJL 250 EN 1561
7	Tige - Schaft	Acier inox - Edelstahl AISI 420
8	Joint de chapeau - Deckeldichtung	EPDM
9	Joint tige - Schaftdichtung	EPDM
10	Boulonnerie - Schrauben	Acier au carbone galvanisé - Verzinkter Kohlenstahl

## Pression maximale / Höchstdruck

Type fluide* - Fluidtyp*	Montaggio - Mounting
Gaz dangereux - Gefährliche Gase	NO
Gaz non dangereux - Ungefährliche Gase	NO
Liquides dangereux - Gefährliche Flüssigkeiten	NO
Liquides non dangereux - Ungefährliche Flüssigkeiten	16 bar
Eau** - Wasser**	16 bar

\*: Gaz, liquides dangereux (explosifs, inflammables, toxiques) selon 2014/68/UE e 1272/2008 (CLP)

\*\* : Pour la collecte, la distribution et l'évacuation de l'eau (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

: Gefährliche Gase und Flüssigkeiten gemäß 2014/68/UE und 1272/2008 (CLP)

\*\* : Für die Versorgung, die Verteilung und den Abfluss von Wasser (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

## Température / Temperatur

Température - Temperatur	min °C	max°C - Max°C
	-10	100

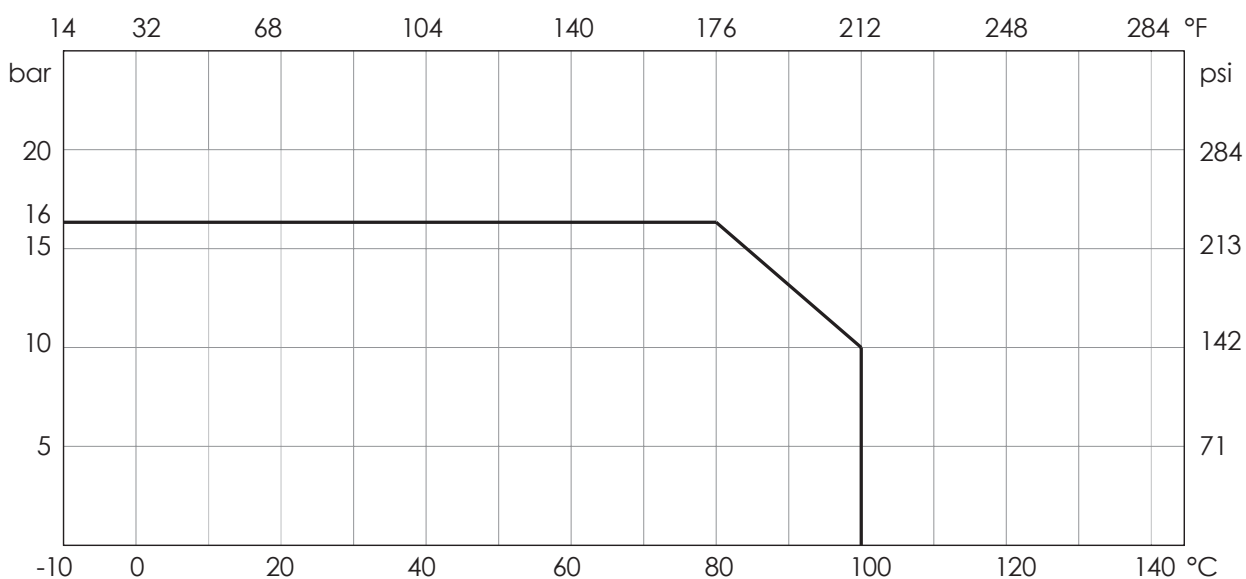
Attention : la pression d'emploi maximale diminue avec la température, voir diagramme « pression/température »

Achtung: der max. Betriebsdruck reduziert sich mit sinkenden Temperaturen, siehe „Druck-/Temperatur-Diagramm“

## Contrepression minimale / Minimaler Gegendruck

0,3 bar

## Diagramme Pression/Température Druck-/Temperatur-Diagramm



## Instructions et Avertissements pour les séries S6

### STOCKAGE

Conserver dans un lieu fermé et sec.

### ENTRETIEN

Le clapet n'a pas besoin d'entretien.

### AVERTISSEMENTS

Avant toute opération d'entretien ou de démontage :

- attendre le refroidissement des tuyaux, de la vanne et du fluide ;
- vidanger la ligne et les tuyaux en cas de présence de fluides toxiques, corrosifs, inflammables ou caustiques.

Les températures supérieures à 50°C et inférieures à 0°C peuvent causer des dommages aux personnes.

### INSTALLATION

- Manipuler avec soin.
- Positionner la vanne entre les brides du tuyau et insérer les joints d'étanchéité entre les brides de la vanne et les brides du tuyau. Vérifier que les joints sont positionnés correctement. La distance entre les contre-brides doit être égale à l'écartement de la vanne. Ne pas utiliser les boulons des contre-brides pour rapprocher les tuyaux. Les boulons doivent être serrés en croix.
- Les brides ne doivent pas être soudées aux tuyaux une fois que le clapet a été installé.
- Les coups de bélier peuvent causer des dommages et des ruptures. Les inclinaisons, les torsions et les mauvais alignements des tuyaux peuvent causer des contraintes incorrectes sur le clapet une fois celui-ci installé. Il est recommandé de les éviter autant que possible ou d'adopter des joints élastiques capables d'en atténuer les effets.

**NOTE. Ce clapet est unidirectionnel : lors de son installation, respecter le sens du flux indiqué sur son corps.**

### ÉLIMINATION

Si le clapet travaille au contact de fluides toxiques ou dangereux, il faut prendre les précautions nécessaires et nettoyer les résidus éventuellement bloqués dans le clapet. Le personnel préposé doit être convenablement instruit et porter les équipements de protection personnelles nécessaires.

Avant l'élimination, démonter le clapet et séparer les composants en fonction du type de matériau. Consulter les fiches techniques pour avoir plus d'informations. Envoyer les matériaux triés à un centre de recyclage (par ex. matériaux métalliques) ou d'élimination conformément à la législation locale en vigueur et au respect de l'environnement.

## Instructions and Recommendations for series S6

### LAGERUNG

In einem geschlossenen und trockenen Raum aufbewahren.

### WARTUNG

Das Ventil ist wartungsfrei.

### HINWEISE

Vor der Durchführung von Wartungs- oder Zerlegungsarbeiten: abwarten, bis Leitungen, Ventil und Fluid abgekühlt sind, den Druck ablassen und die Leitung und Rohre bei Vorhandensein giftiger, korrosiver, entzündlicher oder ätzender Fluide entleeren.

Bei Temperaturen von über 50°C und unter 0°C kann es zu Personenschäden kommen.

### INSTALLATION

- Vorsichtig handhaben.
- Das Ventil zwischen den Flanschen der Rohrleitung positionieren und die Dichtungen zwischen die Flansche des Ventils und die Rohrleitung einlegen. Prüfen, ob die Dichtungen korrekt positioniert sind. Der Abstand zwischen den Gegenflanschen muss der Baulänge des Ventils entsprechen. Keinesfalls die Rohre durch Festziehen der Bolzen der Gegenflansche annähern. Die Bolzen müssen kreuzweise gespannt werden.
- Die Flansche dürfen nicht nach der Installation des Ventils auf die Rohre geschweißt werden.
- Druckstöße können Schäden und Brüche verursachen. Schräglagen, Verdrehungen und Fluchtabweichungen der Leitungen können eine übermäßige Belastung des Ventils nach seiner Installation verursachen. Wir empfehlen daher, diese zu vermeiden oder - falls möglich - elastische Kupplungen einzubauen, um diese Effekte einzuschränken.

**HINWEIS. Dieses Ventil ist unidirektional: daher muss es gemäß der auf dem Gehäuse angezeigten Flussrichtung installiert werden.**

### ENTSORGUNG

Wenn das Ventil beim Betrieb mit giftigen oder gefährlichen Fluiden in Kontakt ist, müssen die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, wobei eventuell im Ventil vorhandene Reste gründlich zu entfernen sind. Das zuständige Personal muss angemessen geschult und mit der notwendigen Schutzausrüstung ausgestattet werden.

Vor der Entsorgung das Ventil zerlegen und seine Bestandteile nach Materialtyp sortieren. Weitere Informationen hierzu finden sich auch in den Produktbeschreibungen. Die getrennten Materialien (z.B. Metalle) dem Recycling zuführen oder gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften umweltgerecht entsorgen.

Les données et les caractéristiques figurant dans ce catalogue sont fournies à titre indicatif. La société Brandoni S.p.A. se réserve le droit de modifier une ou plusieurs caractéristiques des vannes sans préavis. Pour plus d'informations, veuillez consulter [www.brandonivalves.it](http://www.brandonivalves.it).

Die in diesem Katalog genannten Daten und Merkmale haben lediglich Hinweischarakter. Brandoni S.p.A. behält sich vor, eines oder mehrere Merkmale der Ventile ohne Vorankündigung zu ändern. Weitere Informationen finden Sie unter [www.brandonivalves.it](http://www.brandonivalves.it).